

Chambre des Représentants

SESSION 1979-1980

20 FÉVRIER 1980

PROJET DE LOI relatif aux propositions budgétaires 1979-1980

I. — AMENDEMENTS PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT

Art. 50.

Au § 2, 3°, faire de la seconde phrase, libellée comme suit :

« En outre, ils suivent la situation de la banque pour ce qui concerne sa solvabilité, sa liquidité et sa rentabilité ».
un alinéa séparé.

JUSTIFICATION

C'est par erreur que le document imprimé de la Chambre n° 323/1 inclut, tant dans la version française que néerlandaise, une deuxième phrase dans le 3°.

La correction est nécessaire parce que cette mission des reviseurs est moins accentuée et automatique que celle prévue au premier alinéa. En outre, il est renvoyé dans la disposition suivante à un alinéa 2 du § 2 qui, sauf correction, serait inexistant.

Art. 62.

Compléter cet article par un § 4 libellé comme suit :

« § 4. Ne sont pas soumises au § 1 et au § 2, deuxième alinéa, du présent article, les caisses d'épargne privées constituées sous la forme de société coopérative de droit belge, qui sont groupées dans une association ou une fédération elle-même constituée en société coopérative, qui sont soumises à une réglementation uniforme et qui fonctionnent sous le contrôle direct de cette association ou de cette fédération. Cette exception est subordonnée à la condition que l'association ou la fédération garantisse la bonne fin des opérations desdites collectivités et que le reviseur désigné auprès de l'association ou de la fédération ait la possibilité de contrôler la situation de ces collectivités.

Voir :

323 (1979-1980) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 à 12 : Amendements.
- N° 13/1° : Rapport (articles disjoints).
- N° 14 à 40 : Amendements.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1979-1980

20 FEBRUARI 1980

WETSONTWERP betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980

I. — AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE REGERING

Art. 50.

In § 2, 3°, een afzonderlijk lid maken van de tweede volzin, luidend als volgt :

« Bovendien volgen zij de toestand van de banken wat haar solvabiliteit, haar liquiditeit en haar rendabiliteit betreft ».

VERANTWOORDING

Bij vergissing bevat het gedrukt document van de Kamer n° 323/1 zowel in de Nederlandse als in de Franse versie een tweede zin in 3°.

De verbetering is noodzakelijk omdat deze opdracht van de revisoren niet zo uitgesproken en niet zo automatisch is als in het eerste lid is bepaald. Bovendien wordt in de volgende bepaling verwezen naar een tweede lid van § 2 dat, zo er geen verbetering wordt aangebracht, niet zou bestaan.

Art. 62.

Dit artikel aanvullen met een § 4, luidend als volgt :

« § 4. Vallen niet onder § 1 en § 2, tweede lid, van dit artikel, de privé-spaarkassen opgericht in de vorm van een coöperatieve vennootschap naar Belgisch recht en gegroepeerd in een eveneens als coöperatieve vennootschap opgerichte vereniging of verbond, die aan een eenvormige reglementering onderworpen zijn en onder de directe controle van deze vereniging of dit verbond staan. Voor deze uitzondering is vereist dat de vereniging of het verbond de goede afloop van de verrichtingen van de betrokken collectiviteiten waarborgt en dat de revisor die bij deze vereniging of dit verbond werd aangesteld, de mogelijkheid heeft om de toestand van deze collectiviteiten te controleren.

Zie :

323 (1979-1980) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 tot 12 : Amendementen.
- N° 13/1° : Verslag (afgescheiden artikelen).
- N° 14 tot 40 : Amendementen.

« Par dérogation à l'article 146, 3°, des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, les caisses d'épargne visées par le présent paragraphe peuvent n'avoir qu'un commissaire. »

JUSTIFICATION

L'actuel article 16bis relatif aux réviseurs agréés impose, en principe, à toutes les caisses d'épargne privées constituées sous la forme de société de droit belge de désigner un ou plusieurs commissaires. Ce ou ces commissaires ne peuvent être que des réviseurs agréés. Une exception est cependant prévue, sur ce dernier point, au bénéfice des sociétés coopératives faisant partie d'une association ou d'une fédération garantissant leurs engagements et les contrôlant. Il s'agit des caisses Raiffeisen affiliées à la C.E.R.A.

Le projet a omis de reprendre cette exception. Le but de l'amendement est de le corriger sur ce point. Son texte est, pour l'essentiel, identique à la disposition actuelle.

En plus, un complément est prévu pour tenir compte également du régime antérieur modifié par le projet, en vue de permettre aux caisses de continuer à n'avoir qu'un commissaire.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Art. 121.

Remplacer le premier alinéa par ce qui suit :

« La Société Distrigaz a la concession exclusive en Belgique de l'importation, de la réception, du transit, du transport et du stockage des gaz naturels ou issus de produits naturels, à l'exclusion toutefois du grisou, du gaz de hauts-fourneaux et du gaz obtenu à partir de déchets naturels ».

Art. 140.

Remplacer le dernier alinéa par ce qui suit :

« Les dispositions du présent article ne sont pas d'application aux dividendes payables aux provinces, communes et agglomérations par des sociétés intercommunales. La partie de dividendes excédant les maxima autorisés n'est payable aux actionnaires privés qu'après le 1^{er} janvier 1981 ».

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre des Affaires économiques,

W. CLAES.

II. — AMENDEMENTS PRESENTES PAR M. DESAEYERE

Art. 119.

Au § 1, quatrième alinéa, et au § 2, deuxième alinéa, remplacer chaque fois les mots

« Les régions »

par les mots

« Les exécutifs régionaux ».

« In afwijking van artikel 146, 3°, van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, hoeven de in deze paragraaf bedoelde spaarkassen slechts één commissaris aan te stellen. »

VERANTWOORDING

In zijn huidige vorm verplicht artikel 16bis over de erkende revisoren in principe alle privé-spaarkassen die in de vorm van een vennootschap naar Belgisch recht zijn opgericht, tot de aanstelling van één of meer commissarissen. Deze commissaris(sen) moet(en) erkende revisoren zijn. Op dit laatste punt wordt echter een uitzondering gemaakt voor coöperatieve vennootschappen die deel uitmaken van een vereniging of een verbond, wanneer deze hun verrichtingen waarborgen en controleren. Bedoeld worden de Raiffeisenkassen die bij de C.E.R.A. zijn aangesloten.

Deze uitzondering komt niet meer in het ontwerp voor. Dit amendement wil her terzake verbeteren. De tekst stemt grotendeels overeen met de huidige bepaling.

Er is bovendien een aanvulling om ook rekening te houden met de vroegere regeling die door het ontwerp wordt gewijzigd zodat het de spaarkassen verder mogelijk blijft slecht één commissaris te hebben.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

Art. 121.

Het eerste lid vervangen door wat volgt :

« De vennootschap Distrigaz heeft de exclusieve concessie in België voor de invoer, de inontvangstneming, de doorvoer, het vervoer en de opslag van aardgassen of gassen bekomen uit natuurlijke grondstoffen met uitsluiting evenwel van mijn-gas, hoogovengas en gas bekomen uit natuurlijke afval. »

Art. 140.

Het laatste lid vervangen door wat volgt :

« De bepalingen van dit artikel zijn niet van toepassing op de dividenden die de intercommunale maatschappijen betaalbaar stellen aan de provincies, de gemeenten en de agglomeraties. Het gedeelte van de dividenden boven de toegestane maxima wordt aan de aandeelhouders pas na 1 januari 1981 betaalbaar gesteld ».

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Economische Zaken,

W. CLAES.

II. — AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE HEER DESAEYERE

Art. 119.

In § 1, vierde lid, en in § 2, tweede lid, de woorden

« De gewesten »

telkens vervangen door de woorden

« De gewestelijke executieven ».

Art. 122.

Au premier alinéa, cinquième ligne, remplacer les mots
« Les régions »
par les mots
« Les *exécutifs régionaux* ».

Art. 123.

A l'avant-dernier alinéa, remplacer les mots
« Les régions »
par les mots
« Les *exécutifs régionaux* ».

JUSTIFICATION

Il s'agit d'harmoniser les textes avec notamment celui de l'article 127.

Art. 122.

In het eerste lid, op de vijfde regel, de woorden
« De gewesten »
vervangen door de woorden
« De *gewestelijke executieven* ».

Art. 123.

In het voorlaatste lid, de woorden
« De gewesten »
vervangen door de woorden
« De *gewestelijke executieven* ».

VERANTWOORDING

Het betreft een harmonisering van de tekst met onder meer artikel 127.

W. DESAEYERE.

III. — AMENDEMENTS
PRESENTES PAR Mme SMET

Art. 100.

Compléter le premier alinéa par ce qui suit :

« Les montants destinés aux bénéficiaires féminins seront annuellement majorés, à partir du 1^{er} janvier 1981, à concurrence de 1/3 de la différence entre le montant du bénéficiaire masculin isolé et celui du bénéficiaire féminin isolé ».

Art. 101.

Compléter le premier alinéa par ce qui suit :

« Les montants destinés aux bénéficiaires féminins seront annuellement majorés, à partir du 1^{er} janvier 1981, à concurrence de 1/3 de la différence entre le montant du bénéficiaire masculin isolé et celui du bénéficiaire féminin isolé ».

III. — AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR Mevr. SMET

Art. 100.

Het eerste lid aanvullen met wat volgt :

« De bedragen voor de vrouwelijke gerechtigden zullen vanaf 1 januari 1981 opgetrokken worden, jaarlijks met 1/3 van het verschil tussen het bedrag van een alleenstaande mannelijke gerechtigde en een alleenstaande vrouwelijke gerechtigde ».

Art. 101.

Het eerste lid aanvullen met wat volgt :

« De bedragen voor de vrouwelijke gerechtigden zullen vanaf 1 januari 1981 opgetrokken worden, jaarlijks met 1/3 van het verschil tussen het bedrag van een alleenstaande mannelijke gerechtigde en een alleenstaande vrouwelijke gerechtigde ».

M. SMET.

G. GLINEUR.

R. GONDRIY.

G. BRASSEUR.

J. LENSENS.

O. DE MEY.

IV. — AMENDEMENT PRESENTE PAR M. BUSQUIN

Art. 116bis (nouveau).

Insérer un article 116bis (nouveau) libellé comme suit :

« Art. 116bis. — *Au cas où des programmes utilisant le charbon dans la fabrication de combustibles synthétiques et autres applications industrielles seraient entrepris à l'initiative du Ministère des Affaires économiques, le Ministre des Affaires économiques veillera à y associer les régions* ».

JUSTIFICATION

Il n'est pas exclu que, dans un proche avenir, des programmes puissent être mis en œuvre visant à une production de combustibles synthétiques à partir de charbon.

Si de tels projets étaient conçus à l'initiative du Ministère des Affaires économiques, il importe que les régions puissent y être associées afin de bénéficier des retombées économiques directes et indirectes.

Les conditions auxquelles des programmes de ce genre auraient à répondre seraient en tout état de cause dictées par la recherche d'un optimum économique.

P. BUSQUIN.
R. LECLERCQ.
W. BURGEON.
M. REMACLE.

IV. — AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE HEER BUSQUIN

Art. 116bis (nieuw).

Een artikel 116bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 116bis. — *Indien op initiatief van het Ministerie van Economische Zaken programma's worden op het getouw gezet waarbij steenkool wordt gebruikt bij de fabricage van synthetische brandstof en andere industriële toepassingen, draagt de Minister van Economische Zaken er zorg voor dat de gewesten erbij worden betrokken* ».

VERANTWOORDING

Het is niet uitgesloten dat binnen afzienbare tijd programma's op het getouw worden gezet om uit steenkool synthetische brandstof te produceren.

Mocht het gebeuren dat het Ministerie van Economische Zaken het initiatief neemt tot dergelijke projecten, dan moeten de gewesten daar kunnen bij betrokken worden om de rechtstreekse of onrechtstreekse economische gevolgen te ontvangen.

De voorwaarden waaraan dergelijke programma's moeten voldoen, worden alleszins bepaald door het streven naar een optimaal economisch resultaat.

V. — SOUS-AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR M. LENSSENS A L'AMENDEMENT DU GOUVERNEMENT (Doc. n° 323/31)

Art. 79bis.

Au § 1, deuxième alinéa, première ligne, remplacer les mots
« à l'article 23, 5°, b »

par les mots

« à l'article 23, 5° ».

JUSTIFICATION

Si le Gouvernement estime nécessaire de présenter un amendement pour disposer d'une base légale inattaquable en vue d'établir une nouvelle nomenclature dans laquelle les spécialités pharmaceutiques seront classées en différentes catégories, il convient d'établir, de la même manière et de *lege ferenda*, une base légale en vue de classer également en catégories les produits autres que les spécialités. Cette conception est conforme à l'exposé des motifs du projet (cf. Doc. n° 323/1, p. 30/4) : « A côté de la révision du mode de remboursement des spécialités, le système de remboursement des prestations magistrales sera revu sur base des mêmes principes ».

Si le Gouvernement entend réaliser les économies qu'il prévoit, il convient d'appliquer les mêmes mesures aux médicaments qui sont préparés de manière industrielle (spécialités pharmaceutiques : art. 23,

V. — SUB-AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE HEER LENSSENS OP HET AMENDEMENT VAN DE REGERING (Stuk n° 323/31)

Art. 79bis.

In § 1, tweede lid, op de eerste regel, de woorden
« in artikel 23, 5°, b »

vervangen door de woorden

« in artikel 23, 5° ».

VERANTWOORDING

Indien de Regering het noodzakelijk acht een amendement in te dienen om over een onaanvechtbare wettelijke basis te beschikken voor het vaststellen van een vernieuwde nomenclatuur waarbij de farmaceutische specialiteiten in verschillende categorieën worden ingedeeld, dan moet er, in dezelfde mate en de *lege ferenda*, een wettelijke basis gelegd worden om de andere produkten dan de specialiteiten in te delen in categorieën. Zulks stemt inhoudelijk overeen met de toelichting van het ontwerp, nl. (cf. Stuk n° 323/1, p. 30/4) : « naast de herziening van de terugbetaling van de specialiteiten zal het terugbetalingssysteem van de magistrale bereidingen worden herzien rekening houdend met dezelfde principes volgens dewelke het stelsel van de specialiteiten werd herzien ».

Indien de Regering de door haar beoogde besparingen wil realiseren dienen zowel voor de geneesmiddelen die op industriële schaal worden bereid (farmaceutische specialiteiten : art. 23, 5°, b), als diegene

5°, b) et à ceux qui sont préparés de manière artisanale (prescriptions magistrales : art. 23, 5°, a).

Si l'on entend fonder ces mesures sur une base légale inattaquable, il convient d'adapter l'article 23, 5°, b (spécialités pharmaceutiques), mais aussi l'article 23, 5°, a (préparations magistrales) de la loi du 9 août 1963. Le présent amendement vise donc à améliorer le texte de l'amendement du Gouvernement en remplaçant les mots « à l'article 23, 5°, b » par les mots « à l'article 23, 5° ».

die op ambachtelijke wijze worden bereid (magistrale bereidingen : art. 23, 5°, a), dezelfde maatregelen doorgevoerd te worden.

Om voor deze maatregelen een onaanvechtbare wettelijke basis te creëren dient er niet enkel voor art. 23, 5°, b (farmaceutische specialiteiten), maar eveneens voor art. 23, 5°, a (magistrale bereidingen), een aanpassing van de wet van 9 augustus 1963 te worden doorgevoerd. Daarom wordt voorgesteld om de tekst van het door de Regering ingediende amendement te vervolledigen door vervanging van de woorden « in artikel 23, 5°, b », door « in artikel 23, 5° ».

J. LENSSENS.
M. RUTTEN.
O. DE MEY.
A. DENEIR.
M. OLIVIER.

VI. — AMENDEMENT PRESENTE PAR M. BRASSEUR

Art. 102.

Remplacer le § 2 par ce qui suit :

« § 2. Les articles 100 et 101 de la présente loi entrent en vigueur le 1^{er} janvier 1980. Le Roi fixe les modalités de paiement à cet effet ».

G. BRASSEUR.
O. DE MEY.
G. HIANCE.
G. ONKELINX.
G. GLINEUR.
G. NYFFELS.
A. DENEIR.

VI. — AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE HEER BRASSEUR

Art. 102.

Paragraaf 2 vervangen door wat volgt :

« § 2. De artikelen 100 en 101 van deze wet hebben uitwerking vanaf 1 januari 1980. De Koning bepaalt de betalingsmodaliteiten ter zake ».

VII. — AMENDEMENT PRESENTE PAR Mme SPAAK

Art. 148.

Au § 2, compléter le 2° par ce qui suit :

« La programmation des équipements médicaux lourds vise également à réaliser une répartition équitable de ceux-ci entre les divers secteurs représentant les pouvoirs organisateurs des hôpitaux ».

JUSTIFICATION

L'article 6, § 1, deuxième alinéa, de la loi sur les hôpitaux prévoit que la programmation hospitalière vise également à réaliser une répartition équitable des lits entre les divers secteurs représentant les pouvoirs organisateurs.

Il est équitable de prévoir que le principe légal d'application dans le domaine de la répartition des lits entre hôpitaux publics et privés soit également rendu applicable à la répartition des équipements médicaux lourds.

A. SPAAK.

VII. — AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR MEVR. SPAAK

Art. 148.

In § 2, 2° aanvullen met wat volgt :

« De programmatie van de zware medische apparatuur wil tevens een billijke verdeling daarvan tot stand brengen tussen de diverse sectoren die de inrichtende machten van de ziekenhuizen vertegenwoordigen ».

VERANTWOORDING

Artikel 6, § 1, tweede lid van de wet op de ziekenhuizen bepaalt dat de ziekenhuisprogrammatie tevens een billijke verdeling van de bedden tussen de diverse sectoren die de inrichtende machten vertegenwoordigen, wil bewerkstelligen.

Billijkheidshalve dient te worden bepaald dat het wettelijke beginsel dat van toepassing is op het gebied van de verdeling van de bedden tussen openbare en particuliere ziekenhuizen, tevens toepasselijk wordt op de verdeling van de zware medische apparatuur.